

tròn xoay *t* [口] 圆滚滚: quả bóng tròn xoay
圆滚滚的皮球

tròn xoe *t* [口] 滴溜圆: con mắt tròn xoe
眼珠滴溜圆

trọn *đg* 尽, 竭尽, 极尽: trọn phận làm con
尽了几女的责任 *t* 完整, 全: trọn một bộ
sách 全书

trọn đời *d* 毕生, 终生, 一生: yêu nhau trọn
đời 恩爱一生

trọn gói *d* 一揽子, 整套: phục vụ trọn gói 整
套服务

trọn vẹn *t* 圆满, 十全十美: hoàn thành trọn
vẹn nhiệm vụ 圆满完成任务

trong₁ *d* ① 里面, 里边: trong nhà 屋里 ②
内, 里: việc xảy ra trong năm 年内发生的
事 *k* ① 在...之中: học tập trong hoàn cảnh
khó khăn 在困难的环境中学习 ② 要在...
期限内: phải hoàn thành trong vòng một
tháng 要在一个月内完成

trong₂ *t* ① 清澈, 洁净: nước sông trong 河水
清澈 ② 晴朗, 清脆: tiếng hát trong 歌声清
脆

trong lành *t* 清新, 清澄: dòng nước suối trong
lành 清澄的溪流

trong sạch *t* 纯洁, 清白, 洁白无瑕: con người
trong sạch 清白的人; lòng trong sạch 纯
洁的心

trong sáng *t* ① 晴朗, 明朗, 明亮: cặp mắt
trong sáng 明亮的双眼 ② 纯粹, 纯正: giữ
cho tiếng nói trong sáng 保持语言纯正

trong suốt *t* 清湛, 透明, 清澈: cốc thủy tinh
trong suốt 透明玻璃杯

trong trắng *t* 纯白, 纯洁, 淳朴: tấm lòng
trong trắng 襟怀坦荡

trong trẻo *t* 洁白, 白净, 清清的: bầu trời
trong trẻo 洁净的天空

trong vắt *t* 清澈: nước suối trong vắt 清澈的
溪水

trong veo *t* 清澈见底: dòng nước trong veo

清澈见底的水流

tròng, d 眼珠, 眼球: tròng mắt đỏ hoe 眼珠
发红

tròng₂ *d* ① 圈套, 套索: vác tròng đi bắt chó
带上套索去捉狗 ② 陷阱: mắc tròng kẻ xấu
落入坏人的陷阱 *đg* ① 套圈, 套绳: tròng
vào cổ con vật 套圈到动物脖子上 ② 披上:
tròng áo 披衣

tròng₃ *d* 小舟

tròng đen *d* 瞳孔, 黑眼珠

tròng đỏ *d* 蛋黄

tròng lọng *d* 绞索, 圈套

tròng ngao *d* 小木舟

tròng trành *t* 摇晃不定的, 动荡不安的:
Thuyền trôi tròng trành trên sông. 船在河
里摇摇晃晃地漂着。

tròng trắng *d* 眼白

trông *d* [方] 里面: mới từ trông ra 才从里面
出来

trọng [汉] 重 *đg* ① 看重, 注重: coi trọng 重
视; trọng nam khinh nữ 重男轻女 ② 敬重,
尊敬: tôn sư trọng đạo 尊师重教 *t* 严重,
重大: mắc bệnh trọng 患重病

trọng án *d* 重案, 大案, 要案: vụ trọng án 重
大案件

trọng âm *d* [语] 重音: trọng âm của từ tiếng
Nga 俄文的重音

trọng bệnh *d* 重病

trọng dụng *đg* 重用: được cấp trên trọng dụng
受到上级重用

trọng đãi *đg* 厚待, 优待: trọng đãi quý khách
厚待贵宾

trọng đại *t* 重大: sự kiện lịch sử trọng đại 重
大的历史事件

trọng điểm *d* 重点: vùng trọng điểm 重点地
区

trọng liên *d* 重机枪

trọng lực *d* 重力, 引力: trọng lực nhân tạo
人造引力